



TRÉLON INFOS

www.ville-trelon.fr

Mensuel n° 304

DECEMBRE 2017

SEMAINE N°48

- 30.11 : Saint Nicolas à Trélon pour les enfants
(voir à l'intérieur)
- 01.12 : Saint Eloi
- 02.12 : Assemblée Générale des Boucles Cyclistes du Sud-Avesnois à 15h00 à Baives
- 02&03.12 : Téléthon (voir à l'intérieur)

SEMAINE N°49

- 04.12 : Sainte Barbe
- 05.12 : Cérémonie en hommage aux morts dans les Territoires des Opérations Extérieures (TOE) à 11h00 au Square des A.F.N. (rassemblement à 10h45 devant la mairie)
- 06.12 : Saint Nicolas
- 09.12 : Opération « Run & Bike & Joëlettes » pour le téléthon (voir à l'intérieur)
- 09&10.12 : Marché de Noël (voir à l'intérieur)

SEMAINE N°50

- 14.12 : Goûter des Anciens et remise des colis de Noël avec tombola gratuite à 14h00 à la salle des Œuvres (les colis non repris ce jour-là seront à retirer au même endroit le vendredi 15 Décembre de 09h00 à 11h30 ; passé ce délai, ils seront attribués aux Restos du Cœur)
- 16.12 : Cérémonie de Sainte Barbe à 18h00 au Centre d'Incendie et de Secours rue François Ansieau

SEMAINE N°51

- 20.12 : Noël des jeunes footballeurs de l'AST à la salle des fêtes
- 21.12 : Hiver
- 22.12 : Vacances scolaires de Noël après la classe
- 22.12 : Tournoi de bubble foot à la salle des sports Marcel Beaumez (voir à l'intérieur)

SEMAINE N°52

- 25.12 : Noël
- 30.12 : Distribution de friandises pour Noël et Nouvel An aux résidents de la maison de retraite à 10h30
- 31.12 : Saint Sylvestre
- 31.12 : Réveillon de la Saint Sylvestre organisé par le Groupe des Animateurs Trélonais à la salle des fêtes (voir à l'intérieur)

SEMAINE N°01

- 01.01 : Jour de l'an
- 03.01 : Rentrée des élèves

*Pendant deux jours,
le festif marché de Noël trélonais
vous permet de dénicher le cadeau
sympathique et original que vous recherchez.*

*Comme l'année
dernière il n'y aura
pas de décoration de
Noël par souci
d'économie
Mais le marché de
Noël gardera tout
son faste et ses
beaux feuillages
les enfants
Bonne fête de
l'année
Philippe*



LES YMAGIERS, TAILLEURS D'IMAGES

EXPOSITION TEMPORAIRE

Trois Ymagiers (Isabelle Vanhooren, Jacques Guislain et Claudino Sarnary) exposent leurs tableaux dans la maison médicale depuis le samedi 28 Octobre 2017.



HORAIRES DE LA DÉCHETTERIE

Du 1^{er} Novembre 2017 au 31 Mars 2018 la déchetterie est ouverte au public les lundi, mardi, mercredi et vendredi de 14h00 à 17h00 et le samedi de 09h00 à 12h00 et de 14h00 à 17h00 (fermeture le jeudi et le dimanche).

ACCÈS A LA DÉCHETTERIE

Si vous vous rendez à la déchetterie avec une remorque, pensez à la bâcher afin d'éviter la chute de détritux sur la chaussée ou les trottoirs.

Ces pertes diverses polluent notre environnement et gênent la circulation des véhicules et des piétons et peuvent provoquer des accidents.

ÉCLAIRAGE PUBLIC

Si vous constatez un problème d'éclairage public, signalez-le sans tarder à la mairie.

CONSULTATION P.M.I.

La consultation de la Protection Maternelle et Infantile (P.M.I.) aura lieu le jeudi 28 Décembre 2017, dans les locaux de la maison de santé pluridisciplinaire situés rue Victor Hugo, le matin à partir de 09h00.

JARDINS DE L'ESPÉRANCE



L'association AJonc (Les Amis des Jardins Ouverts mais néanmoins clôturés) qui intervient sur les jardins de l'Espérance vous donne rendez-vous les mercredis 06 et 20 Décembre de 11h00 à 17h00.

CANTINE SCOLAIRE

Les inscriptions pour la cantine scolaire sont reçues en mairie du lundi au jeudi de 09h00 à 12h00 et de 13h30 à 17h30 et le vendredi de 09h00 à 11h00.

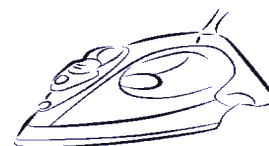
ATELIER REPASSAGE

L'atelier repassage « Les Miss Fer » situé sur le côté gauche de la mairie de Trélon est ouvert :

- les lundis et jeudis de 7h30 à 11h30,
- les mardis et vendredis de 7h30 à 11h30 et de 13h30 à 17h30.

Tarif à la pièce (0,50 à 2,50 €)

Pour tous renseignements, contacter le ☎03.27.60.71.00



ARRIVÉES ET DÉPARTS

Si vous arrivez ou si vous quittez la commune de Trélon, vous êtes priés dans votre intérêt de bien vouloir signaler ce changement important à l'accueil de la mairie.

OUVERTURE DE LA MAIRIE

Les bureaux de la mairie sont ouverts du lundi au vendredi de 09h à 12h et de 13h30 à 17h30.

VOCALIS

Le Chœur Vocalis donnera un concert de Noël le dimanche 03 Décembre 2017 à 16h00 à l'église Notre Dame de Fourmies-Trieux. Entrée 8 € (gratuite pour les enfants).

ACCÈS À LA CARRIÈRE DU CHÂTEAU GAILLARD

L'accès au plan d'eau de l'ancienne carrière du Château Gaillard (dite L'eau bleue) est strictement interdit tout comme la baignade extrêmement dangereuse.

CHRISTOPHE ALÉVÊQUE

« ÇA IRA MIEUX DEMAIN ! »



Le talent provocateur de Christophe Alévêque n'est plus à démontrer.

Sur scène, cet humoriste à la mine patibulaire s'adonne à une décapante revue de presse et livre ses réflexions cinglantes sur la société et les politiques.

Il plante ses banderilles dans l'échine du système et constate avec lucidité qu'on est passé du siècle des Lumières au quinquennat de la bougie !

Son ironie fait mouche à tout coup, preuve qu'on peut rire de bon cœur les yeux grands ouverts.

Samedi 03 Février 2018 à 20h30 salle des fêtes

Réservation en mairie à partir du lundi 08 Janvier 2018

(☎03.27.60.82.20)

Entrée : 20 € (gratuite jusque 12 ans)



**Parc
naturel
régional**

de l'Avesnois

PRODUITS DE L'AVESNOIS POUR LES FÊTES

A l'approche des fêtes de fin d'année, vous souhaitez consommer local et/ou bio, alors retrouvez directement les produits du territoire chez les producteurs, dans le réseau des 16 Boutiques de l'Avesnois, sur les marchés bio et/ou de producteurs, ou dans les AMAP (Association pour le Maintien d'une Agriculture de Proximité).

Nobles par excellence les produits locaux rehausseront vos tables de fêtes et éveilleront vos papilles : escargots, foie gras, volailles, bières, fromages...

Vous pouvez aussi déguster des produits locaux dans les 10 restaurants membres du réseau « les Restaurateurs de l'Avesnois », qui mijotent leurs plats à partir de produits de l'Avesnois.

Retrouvez la liste des producteurs, des Boutiques et Restaurateurs de l'Avesnois, des AMAP et des marchés bio sur notre site internet www.parc-naturel-avesnois.fr

Si vous souhaitez en savoir plus, retrouvez toutes les informations et adresses utiles sur les sites internet : www.tourisme-avesnois.com ou www.ouacheterlocal.fr

SERVICES MÉDICAUX DE GARDE

Médecins

En cas d'urgence :

- la semaine de 20h à minuit,
- le samedi de 12h à minuit,
- le dimanche de 8h à minuit,

vous devez composer le (03.20.33.20.33), un médecin régulateur vous répondra. Après minuit, ce numéro bascule vers le 15 (SAMU),

Pharmacies (lieu, modalités d'accès, horaires....)

Il ne faut plus appeler la gendarmerie mais contacter Servigardes qui vous informe

- par téléphone : 0 825 74 20 30 (coût de l'appel : 0,15 € la minute)
- par internet : www.servigardes.fr

Infirmières

Veuillez appeler votre infirmière habituelle,

- Mme FOSSÉ (☎03.27.57.06.23 / 📞 06.76.84.70.46) ou Mme BOUGARD (📞 06.84.66.25.14)
- Mme WILLIAME (☎03.27.66.53.11) ou Mme VREVIN (📞 06.11.28.66.50)
- Mme PAVOT ou Mme RONVAL (📞 06.77.61.26.49)
- Mme RENAUX (☎09.50.15.14.24/ 📞 06.30.27.93.53) ou Mme CAPELIER-DUPONT (📞 07.70.02.03.08)

PROMENADES EN FORÊT

Par mesure de sécurité, les promenades ne sont pas autorisées le week-end en forêt communale pendant la période de chasse du dimanche 17 Septembre 2017 au mercredi 28 Février 2018.

LES ACTIVITÉS DU CLUB CYCLOTOURISTE TRÉLONAIS

SORTIES PREVUES

02.12 17h30 Trélon randonnée du Téléthon



LA VIE DE L'AS TRÉLON

FOOTBALL SENIORS

Equipe A (D4)

10.12 : 14h30 GLAGEON – TRELON

17.12 : 14h30 TRELON – MAUBEUGE FCCA

Equipe B (D6)

TRELON – GLAGEON

LE POMMEREUIL – TRELON

FOOTBALL JEUNES

03.12 : 10h00 U15 (D2)

TRELON – FOURMIES



TENNIS DE TABLE



Départementale 1 Poule X	10.12 : TRELON – LEVAL-SUR-SAMBRE
Départementale 3 Poule AE	10.12 : SARS-POTERIES/BEUGNIES – TRELON
Départementale 3 Poule AF	10.12 : LEVAL-SUR-SAMBRE – TRELON
Départementale 3 Poule AG	10.12 : TRELON – LA LONGUEVILLE

TRÉLON HANDBALL CLUB

02.12	18h00 : seniors garçons – TOURCOING
09.12	15h00 : moins de 13 ans – MAUBEUGE
09.12	20h30: FRESNES-SUR-ESCAUT – seniors garçons
16.12	17h30 : DENAIN – moins de 13 ans



LES ACTIVITÉS DU RÉVEIL BOULISTE



dimanche 03 Décembre	quadrette ou quintette mêlée
samedi 16 Décembre	quadrette ou quintette mêlée
samedi 30 Décembre	quadrette ou quintette mêlée

ART-THÉRAPIE

La municipalité offre aux Trélonais l'appui d'une art-thérapeute. Vous pouvez rencontrer Madame Delannoy en la contactant auparavant (☎ 06.88.70.53.12.).

Ces ateliers d'art-thérapie permettent aux enfants d'exprimer leurs souffrances autrement que par des mots (peur du noir, de l'école, crainte d'être nul, manque de confiance en soi, violence...).

TOURNOI BUBBLE FOOT DU PÈRE NOËL

Le samedi 22 Décembre, l'association « Nos jours heureux » organise un tournoi de bubble foot à la salle des sports Marcel Beaumez.

La pré-inscription des équipes est obligatoire avant le jeudi 21 Décembre (06.20.92.29.79 ou sur la page facebook : Bubble Clash).

Buvette et petite restauration.

JEUNES

Le bubble kid s'adresse à tous les jeunes à partir de 7 ans. Ce tournoi se déroulera de 17h30 à 19h00 (équipes de 3 joueurs – 3 € par enfant)

ADULTES

Le tournoi adulte débutera à 19h00 (équipes de 4 joueurs – 10 € par personne).



TÉLÉTHON

Vente de porte-à-porte d'objets confectionnés par les Joyeux Drilles depuis le 13 Novembre 2017.

SAMEDI 02 DECEMBRE

Après-midi des associations à la salle des fêtes

- à partir de 15h00
 - ✕ Présentation de danses par le Dancing Club
 - ✕ Démonstration par le Savate Boxing Club
 - ✕ Parrainage de livres par l'Amicale Laïque
 - ✕ Ventes d'objets confectionnés par les Joyeux Drilles
 - ✕ Intervention des Sapeurs-Pompiers sur une voiture en feu (sur le parking)
 - ✕ Vente interne d'objets par Echanges et Dialogues
 - ✕ Balades en poneys par les Amis des Ecuries de la Demi-lieue
- à 17h30 randonnée du Téléthon avec soupe à l'arrivée
- à 19h30 karaoké organisé par le Groupe des Animateurs Trélonais

DIMANCHE 03 DECEMBRE

Après-midi dansante « Family Danse » à partir de 15h00 à la salle des fêtes. Entrée : 3 €

INSCRIPTIONS SUR LES LISTES ÉLECTORALES

Les inscriptions sur les listes électorales doivent être effectuées impérativement avant le vendredi 29 Décembre 2017.

MON TROTTOIR N'EST PAS UN LOCAL POUBELLE !



Une poubelle n'a pas sa place dans la rue. Pour faciliter le cheminement de tous, les sacs et les bacs doivent être sortis seulement dans les heures précédant le ramassage.

Les bacs vides sont à rentrer au plus vite pour assurer la sécurité des piétons et un cadre de vie agréable. Ils doivent également être nettoyés régulièrement.

RÉSULTATS DU CONCOURS DES MAISONS FLEURIES 2017

CATEGORIE FAÇADES	CATEGORIE FAÇADES AVEC JARDINETS
DUPAYS Viviane	VICAIRE Marie-Christiane
BONTINCK Véronique	TANCHON Jean-Pierre
MEURANT Nelly	FOUQUART Aurore
FERENKEN Colette	ANTONIO Christine
LANDY Thérèse	DELOBELLE Chantal
DESUDDE Claude	BOSQUET Sonia
	LECLERCQ Christian

LISTE DES DIPLÔMÉS HONORÉS PAR LA MUNICIPALITÉ

Suite à l'appel lancé dans Trélon-Infos de Septembre, les jeunes diplômés qui se sont inscrits en mairie ont été mis à l'honneur par la municipalité le samedi 04 Novembre dernier.

<u>BREVET</u>	<u>BACCALAUREAT</u>
BONTINCK Clément	HARDY Léo (BAC S)
BOUILLE Clara	POREZ Romane (BAC S)
DELVAUX Maéva	
DUFOUR Christopher	<u>BTS</u>
FENAUX Antoine	MANCO Luana (BTS MUC)
ROUSSEAUX Laura	<u>MASTER</u>
SIMON Alexane	DEHANDSCHOEWERCKER Mayline (MASTER 1 diplôme de l'IHEDREA « droit rural et économie agricole »)
<u>BEP</u>	
FENAUX Clémence (BEP ASST)	

APPRENEZ-LEUR LE CANIVEAU

Les articles L 2212-2 du code général des collectivités territoriales et R 635-8 du code pénal prévoient amendes et contraventions pour sanctionner le dépôt de déjections canines sur les trottoirs. Il suffit que le propriétaire du chien tenu en laisse le fasse descendre dans le caniveau. En effet, les déjections qui gâchent notre cadre de vie sont déplaisantes voire dangereuses pour les piétons.

Les contrevenants seront sanctionnés.



ACCUEIL DE JOUR AU CHEMIN VERT

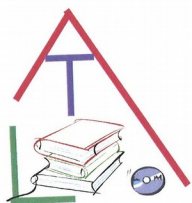
La maison de retraite du Chemin Vert propose un accueil de jour du lundi au vendredi de 10h00 à 17h00 pour les personnes atteintes de la maladie d'Alzheimer ou d'autres maladies apparentées. Ce dispositif permet à la personne accompagnant le malade de souffler moralement et physiquement.

Tarif : 10 € par jour repas du midi compris hors frais de transport.

Renseignements complémentaires au ☎ 03 59 21 00 00

DÉTENDEZ-VOUS ET CULTIVEZ-VOUS AVEC L'AMICALE LAÏQUE

OUVERTURE DE LA BIBLIOTHÈQUE-MÉDIATHÈQUE



Le service de prêts (livres, CD, DVD et CD Rom) est ouvert le lundi de 09h00 à 12h00, le mercredi de 14h00 à 16h00, le vendredi de 16h45 à 18h00 et le samedi de 14h00 à 15h00.

Pour ceux qui le souhaitent, l'adhésion à l'Amicale Laïque est fixée à 5 € par an.

CLUB SCRABBLE

Le club scrabble duplicate vous accueille le lundi à 14h00 et le mardi à 20h00 à la bibliothèque.

CAFE LITTÉRAIRE

Réunion le jeudi 28 Décembre 2017 de 14h00 à 16h00.

DÉTENDEZ-VOUS ET CULTIVEZ-VOUS AVEC ÉCHANGES ET DIALOGUES



Notez bien : manifestation pour le Téléthon : le samedi 2 décembre à 17h30 balade dans Trélon avec soupe à l'arrivée.

FONCTIONNEMENT DES CLUBS EN DECEMBRE

Tous renseignements sur l'activité des clubs sont à demander auprès du secrétariat :

☎ 03.27.59.72.03

Club	Horaires	Animateur
Anglais	Les jeudis 7, 14 et 21 de 15h à 17h	Marie-Bernard Naveau 06 84 47 24 80
Couture	Les jeudis 7 et 21 de 14 h à 16h	Annette Vandesande 03 27 59 55 41
Espagnol	Les mercredis 6 et 20 de 16h à 17h30	Mireille Carlier 06 31 42 26 48
Informatique	Tous les lundis de 9h30 à 11h45 Tous les mardis de 10h à 18h Video les mardi 5,12 et 19 à 16h	Patricia Drouard 03 27 60 52 70
Remue-méninges	Les jeudis 7 et 21 de 9h30 à 12 heures	Françoise Collet 03 27 60 41 24
Marche	Le club ne fonctionnera pas en décembre.	
Tai Chi Chuan	Tous les mardis de 19h à 20h30	Andrée Aithnard 03 27 59 72 03 Lucia Marchant

REPAS-DANSANT DE LA SAINT SYLVESTRE « AU-DELÀ DES RÊVES ... »

Le Groupe des animateurs Trélonais organise le réveillon de la Saint Sylvestre le dimanche 31 Décembre 2017 à partir de 20h00 à la salle des fêtes.

Ce repas-dansant sera rehaussé par le spectacle transformiste « Les Amazones show ».

- Réservations obligatoires jusqu'au 26 Décembre 2017 au 06.38.83.50.83 ou 06.44.12.06.37
- Menu adulte (apéritif offert, foie gras confit mangue passion et pain d'épices, saumon fumé crevettes, charcuteries diverses, assortiment de viandes froides, fromage, salade, dessert chocolat, framboisier et café.
- Menu adulte : 40 €
- Menu enfant jusque 12 ans : 20 €.



LES ATELIERS DU MERCREDI

A l'occasion de son festival du film d'animation, le service jeunesse de la commune de Trélon propose des ateliers afin que petits et grands puissent réaliser leurs propres films d'animation et ainsi concourir pour figurer au palmarès en juin prochain.

De l'écriture du scénario à la prise de vue, en passant par la création des personnages, les animateurs seront là pour les accompagner tout au long de cette expérience enrichissante.

Les ateliers ont lieu chaque mercredi, hors périodes de vacances scolaires, et seront ouverts au local ado dans l'enceinte de l'école maternelle de 14h00 à 17h00 (heures d'arrivée et de départ à votre convenance.) Les enfants de moins de 12 ans doivent être accompagnés d'un adulte pendant la durée de l'atelier.

Renseignements au 03.27.60.82.64 ou sur page la facebook du festival du film d'animation de Trélon.

HORAIRES DES MESSES DU MOIS

samedi 02 Décembre	SAINS-DU-NORD Sainte Cécile (18h00)
dimanche 03 Décembre	OHAIN (09h30) – FOURMIES Saint Pierre (11h00)
samedi 09 Décembre	GLAGEON (18h00)
dimanche 10 Décembre	RAMOUSIES (09h30) – FOURMIES Saint-Pierre (11h00)
dimanche 17 Décembre	WALLERS-EN-FAGNE (18h00) – FOURMIES Saint-Pierre (17h00)
samedi 23 Décembre	ANOR (18h00)
dimanche 24 Décembre	FERON (09h30) – FOURMIES Saint-Pierre (11h00) – TRELON (11h00)

RUN ET BIKE ET JOËLLETES POUR LE TÉLÉTHON

Dans le cadre du Téléthon, la ville de Gommegnies-Carnoy organise le tour du Parc Naturel Régional de l'Avesnois via Dour (Belgique) afin de récupérer un maximum de piles usagées pour récolter des fonds. Venant de Glageon et se dirigeant vers Eppe-Sauvage, la caravane s'arrêtera à Trélon le samedi 09 Décembre de 09h00 et 09h15. Vous êtes invités à déposer toutes vos piles hors service à l'accueil de la mairie pendant la semaine du lundi 04 au vendredi 08 Décembre aux heures d'ouverture ou mieux encore à les remettre ce matin-là aux organisateurs.

De plus, toujours au bénéfice du téléthon, des sachets de 5 endives vous seront proposés pour 2 €.

LES JOYEUX DRILLES

LES JOYEUX DRILLES



Club tricot	lundi de 14h à 17h
Club activités manuelles	mercredi de 14h à 17h
Club jeux (tarot, belote, scrabble, etc)	vendredi de 14h à 17h

Renseignements auprès de Madame Brigitte Williame (☎ 06.42.28.28.71) ou de Monsieur Jean- Michel Barthélémy (☎ 06.43.97.29.67).



RECENSEMENT DE LA POPULATION 2018

OBJECTIFS

Le recensement détermine la population officielle de chaque commune. De ce chiffre découle la participation de l'État au budget communal. Il permet également d'ajuster l'action publique aux besoins des populations (équipements collectifs, programme de rénovation, moyens de transport....).

DEROULEMENT

Entre le jeudi 18 Janvier et le samedi 17 Février 2018,

- Un agent recenseur recruté par la mairie se présente chez vous et vous propose de vous faire recenser sur internet ou, en cas d'impossibilité, sur papier.
- Vous répondez au questionnaire en ligne
 - ✓ vous allez sur le site www.le-recensement-et-moi.fr
 - ✓ vous cliquez sur « accéder au questionnaire en ligne »
 - ✓ vous utilisez le code d'accès et le mot de passe précisés sur le document papier reçu
 - ✓ vous vous laissez guider
- Sinon, vous répondez sur les documents papier
 - ✓ vous remplissez lisiblement les questionnaires seul ou avec l'aide de l'agent recenseur
 - ✓ vous remettez les questionnaires à l'agent lors de son second passage.

LES AGENTS RECENSEURS

Les cinq agents recenseurs recrutés par la mairie sont Mesdames Nathalie Calinaud, Cathy Lagneau et Brigitte Williame et Messieurs Gérald Boncourt et Denis Bouqueuniaux.

PRÉVENTION DES INTOXICATIONS PAR LE MONOXYDE DE CARBONE



Chaque année, plusieurs centaines de cas d'intoxication dont certains s'avèrent mortels sont enregistrés dans les Hauts-de-France. C'est pourquoi, pendant la période de chauffe hivernale, il est important de vous rappeler que :

- les aérations doivent être dégagées,
- les cheminées doivent être ramonées chaque année,
- les appareils de chauffage doivent être bien entretenus et correctement utilisés.

Gaz inodore, incolore mais mortel, le monoxyde de carbone provoque une intoxication subite et aiguë entraînant des maux de tête, des vertiges, des nausées, des pertes de conscience ou une intoxication insidieuse et permanente qui se manifeste par des céphalées, des épuisements, des nausées.

En cas d'intoxication, il faut ouvrir les fenêtres et aérer, quitter les lieux, appeler les secours (pompiers : 18, S.A.M.U. : 15, secours aux personnes sourdes et malentendantes : 114 ou numéro d'urgence depuis un portable : 112) et ne pas réintégrer le logement sans faire appel à un professionnel qualifié.

Des renseignements complémentaires sont disponibles en mairie.

ÉTAT CIVIL

NAISSANCES

Jéléna LEFEVRE, née le 20 Octobre 2017 à FOURMIES (Nord), (1 rue des Eglantines)

Shérine PETIT, née le 24 Octobre 2017 à FOURMIES (Nord), (21 résidence de la Pierre Trouée)

Tylan DELLOUE, né le 12 Novembre à FOURMIES (Nord), (25 rue de la Coulonnière)

DECES

Monsieur Robert DURANT, décédé le 13 Novembre 2017 à FOURMIES (Nord), à l'âge de 88 ans
(7 rue Guérin)



TRÉLON LOISIRS

LA PENSÉE DU MOIS :

«J'AVANCE DANS L'HIVER À FORCE DE PRINTEMPS .»

Charles Joseph de Ligne

CE POÈME POUR MARQUER LE RETOUR DE L'HIVER :

LE VENT



Je chante et les arbres écoutent
Je hurle et les portes grincent
Je caresse les feuilles doucement
Je les arrache brutalement
J'emporte les graines et les plumes
J'abaisse les fumées des cheminées
Je cours dans les près
Personne ne me voit mais chacun m'entend.

Lily HIRSCH

À VOUS DE JOUER :

CONFIRMES

HORIZONTALEMENT

- I Nous en fait voir de toutes les couleurs
- II Rendue silencieuse
- III Le reste à payer – Abaissé
- IV Pièce de charpente – Note – Abri côtier
- V Tracte – Possessif à contresens
- VI Deux consonnes – Culminante
- VII Indique le lieu – French cancan
- VIII Convention de la haie – Dans la gamme
- IX Antilope d'Afrique – Il a son compte
- X Agent percepteur – Ordinaire
- XI Prénom féminin – Quart des touristes

VERTICALEMENT

- 1 Objet de réflexion – Tête de Toto
- 2 Vont avec les autres – Targette
- 3 Carburant des planeurs – Débordés
- 4 En totalité – Sortie
- 5 Dans le vent – Wernher fut ingénieur allemand – Chinois en marche
- 6 Mémoire morte – Marque du passé – Démonstratif inversé
- 7 Solo à l'opéra – Relation de cercle retournée – Sifflé
- 8 Camphriers
- 9 Relatif à l'équilibre de l'écorce terrestre
- 10 Assaini – Il vaut 576 mètres – Fait un feu en pagaille
- 11 Général de division – Crénelé

DEBUTANTS

HORIZONTALEMENT

- I Mélange les races
- II Pour protéger les oreilles
- III Solde – Diminué
- IV Fait hic – Appréciation – Dessus du panier
- V Voiture – C'est à toi de l'autre côté
- VI Rendez-vous – A bloc
- VII Précise la matière – Tapage
- VIII Arbuste à tailler – Note
- IX Algazelle – Papier d'argent
- X Fermé la nuit – Courant
- XI Héroïne de Sade – Temps à dorer

VERTICALEMENT

- 1 Il reste de glace – Tout au début
- 2 Têtes de canards – Loquet
- 3 Alcaloïde hallucinogène – Hommes coulants
- 4 Tout le reste – Issue
- 5 A la mode – Karl fut physicien allemand – Etalon pékinois
- 6 Tsigane – Qui n'est plus – Indicateur renversé
- 7 Mélodie vocale – Rapport chiffré culbuté – Conspué
- 8 Canneliers
- 9 S'applique à la théorie de l'isostasie
- 10 Ventilé – Peuple de l'île de Hainan – Fait le mort dans la confusion
- 11 Héros de Virginie – Echancré

VISITE DE SAINT NICOLAS

Comme chaque année, SAINT NICOLAS et le Père FOUETTARD viendront rendre visite aux jeunes Trélonais.

Jeudi 30 Novembre 2017 dès 09h00, les deux compères emmèneront les élèves de l'école élémentaire René Bry à la salle des fêtes où un duo de clowns parodistes et musicaux les accueillera et les divertira. Des friandises leur seront distribuées. Cette distribution continuera à l'école maternelle, rue Delval, à 10h30, pour la plus grande joie des petits. Pour ceux qui le souhaitent, SAINT NICOLAS passera dans les maisons les jeudi 30 Novembre et vendredi 01 Décembre à partir de 16h30 pour remettre aux enfants les cadeaux qui devront être déposés à la Mairie.



TRÉLON ORGANISE SON 21^{ème} MARCHÉ DE NOËL



Trélon sera en fête pour marquer agréablement la fin de l'année.

Les samedi 09 et dimanche 10 Décembre 2017, plus de 70 exposants vous accueilleront à partir de 11h00 et vous présenteront le résultat de leur savoir-faire, à l'extérieur en chalets et à l'intérieur dans la salle des fêtes. Une bonne occasion pour dénicher des cadeaux originaux. Afin de se plonger davantage dans la magie de Noël, la chorale de l'école René Bry et l'ensemble orchestral trélonais se produiront le samedi à partir de 17h00. La journée du dimanche sera animée musicalement par le chanteur Chester Leaf. Une décoration soignée aux couleurs de l'hiver changera la ville de Trélon le temps d'un week-end.

A partir de 11h00, le Père Noël sera présent sur le marché et distribuera des friandises.

La tombola fera d'heureux gagnants.

Le samedi 09 Décembre, sous une neige assurée, **le Père Noël**, abondamment chargé de friandises qu'il distribuera, **descendra en rappel** vers 18h00 du sommet de la Maison Ténart puis **un grand feu d'artifice** sera tiré au même endroit. Un grand merci à tous ceux qui s'investissent : le personnel de la commune, les bénévoles ainsi que les exposants afin que ces 2 journées festives soient une totale réussite.

CONCOURS DES MAISONS DÉCORÉES

La municipalité organise son vingt-sixième concours des maisons décorées à l'occasion des fêtes de fin d'année. Après son premier passage, le jury validera ou ne validera pas la participation au concours.

Il vous est demandé de déposer le bulletin d'inscription ci-dessous en mairie avant le lundi 11 Décembre 2017.

✂-----

VILLE DE TRÉLON

CONCOURS DES MAISONS DÉCORÉES 2017

BULLETIN D'INSCRIPTION

NOM et PRENOM : -----

Adresse : n° ----- Rue ----- Tél. : -----

FAÇADE VUE SUR RUE

M'inscris au concours 2017 des maisons décorées pour les fêtes de fin d'année.

CÉRÉMONIE DU 11 NOVEMBRE 2017



Le 11 Novembre 2017, neuf élèves de CM ont égrené les noms des soldats trélonais tués au champ d'honneur pendant l'année 1917. Cinq d'entre eux ont été récompensés pour leur travail sur la guerre 14-18. Ils ont lu le texte que cette période douloureuse leur avait inspiré. Vous trouverez ci-dessous le fruit de leur réflexion.

SORRIAUX Eléna – CM2 classe de Monsieur FUGERE

Bonjour, je m'appelle Lana. J'avais 6 ans quand la 1^{ère} guerre mondiale a commencé. Je n'ai pas bien connu mon père car il travaillait beaucoup dans les champs. Quand il est parti à la guerre je ne l'ai plus revu pendant quatre ans. J'ai eu peur pour lui. Au bout d'un moment ma maman a dû prendre la place de mon père comme toutes les autres femmes. Pendant ce temps, je restais avec ma grand-mère, à la maison avec mon grand frère. Il n'avait que huit ans, et comme moi, il avait peur de la guerre, mais il jouait le courageux pour me réconforter. Après quatre ans de guerre, lorsque mon père est revenu, je ne le reconnaissais plus. Je ne l'avais déjà pas beaucoup connu, alors c'était encore pire. Il est revenu tout mince. On était tous heureux de le revoir. On espérait pouvoir reprendre notre vie d'avant. Moi je voulais mieux le connaître mais la guerre l'avait changé, du moins, c'est ce que maman disait. La nuit, il hurlait, il faisait des cauchemars. Au matin, on lui demandait ce qu'il se passait mais il ne nous parlait pas. Il commençait à nous faire peur. Mon frère et moi, on se faisait souvent disputer pour rien. Maman ne le comprenait pas. Ils se disputaient aussi à cause du travail. Papa ne voulait plus qu'elle travaille mais maman lui disait que maintenant elle pouvait faire comme lui ! Et puis un jour, après une autre dispute, papa est parti en claquant la porte. Maman a beaucoup pleuré et moi aussi. Mon frère est parti chercher mon père. Lorsqu'ils sont revenus, mon père avait un bouquet de fleurs. Il l'a donné à maman et puis il nous a raconté sa guerre. Ce qu'il a vécu était horrible ! Après ce jour, tout a été de mieux en mieux. Papa et maman travaillaient ensemble. Ce ne fut pas tous les jours facile mais nous étions redevenus une famille.

AMANT-MORGADO Coline – CM2 classe de Madame SORRES

Philippe est parti au front et est revenu.

Maya s'est occupée des champs pendant que son mari était parti au front. Nicolas n'est pas allé beaucoup à l'école car il était livreur de journaux. Son papa est revenu et il était content de le revoir.

Le père retourne à l'usine et Maya s'occupe de la maison et de Nicolas. Elle était très triste de ne pas pouvoir travailler dans les champs et elle voulait en parler.

J'ai quelque chose à vous dire, je suis triste, je ne m'occupe plus des champs, je reste à la maison. « Pourquoi ce sont les hommes qui travaillent ? » se dit Maya tristement.

La jeune maman est tellement triste qu'elle va se réfugier dans sa chambre en pleurant. Elle prend son journal intime et écrit. Nicolas est triste et la cherche. Soudain, il la voit, grâce à la porte ouverte. Il la voit écrire et pleurer. Il part doucement.

Lorsque Maya revient elle commence une discussion : « Pendant ton absence, j'ai travaillé dans les champs. Nicolas était livreur, il n'allait pas beaucoup à l'école. Tu nous as beaucoup manqué. Nos habitudes ont beaucoup changé. Tu ne pouvais pas nous aider. Alors c'est difficile pour nous maintenant de nous dire que l'on ne t'aidera plus comme avant. »

WATTTEAU Sara – CM2 classe de Madame HANNECART

Cher papa,

Comment sont tes conditions de vie ?

J'espère que tout va bien et que tu es en pleine forme. Moi, j'aide maman à la maison car il faut nettoyer par terre, faire la vaisselle. Mes sœurs Marie et Marine sont à l'école mais elles reviennent à 15h30. Je ne vais pas souvent à l'école car maman a besoin d'aide à la maison et dans les champs et aussi des gros travaux à faire. Maman a notre cousin Timéo à dormir car son père Théo est décédé durant la guerre, il faut donc le consoler. Maman travaille 6 jours sur 7 mais nous ne gagnons pas beaucoup d'argent. Car elle ne touche que le quart du salaire que tu avais avant de partir à la guerre. J'espère que tu rentreras sain et sauf et en bonne santé. Bisous. A bientôt

Sara

WILLIAME Indra – CM2 classe de Madame HANNECART

Le 25 Mars 1917

Aujourd'hui nous sommes très tristes car nous travaillons beaucoup mais nous essayerons de faire grève pour obtenir un jour de repos supplémentaire.

Le 28 Mars 1917

Heureusement que mon fils m'aide pour les travaux que je ne peux pas faire parce que je n'ai pas beaucoup de force.

Le 30 Mars 1917

Aujourd'hui on a fait grève.

Le 23 Avril 1917

Nous sommes très heureux.

Nous sommes payées un peu plus et on a 1 jour de repos par semaine.

Le 28 Mai 1917

Je m'inquiète beaucoup pour mon mari. La dernière fois qu'il m'a écrit, c'était il y a 3 mois. Je m'inquiète encore plus car beaucoup de personnes sont mortes et il y a beaucoup de blessés.

BERKANE Méliana – CM2 classe de Madame HANNECART

Je t'écris cette lettre pour te dire que c'est horrible ici. Je travaille beaucoup et je suis fatiguée. Pierre ne va plus à l'école, car il a décidé de travailler à la maison. Pierre a dit que tu lui manques. En plus on ne gagne pas beaucoup d'argent. J'arrive à tenir grâce aux quelques lettres que j'ai reçues. J'ai vu Jacques qui était dans un sale état. Il est revenu blessé de la guerre. Les autres femmes de l'usine ont décidé de se mettre en grève pour avoir de meilleures conditions de travail. J'espère que tu vas bien. Pierre va bien. Je lui ai acheté un jouet pas trop cher.

Tu me manques beaucoup. Bisous. Marie-Paule qui t'aime très fort.